

Թէթիբի իրմէք ինչն մէտայի ֆէվ-
գէլատէ ինչմէքլէ մէշուլ կի-
պի իրանէ իտիւրաբ: Մէդըրի
զազէթալար քէնալիւրնէ թապլաթ
օլմուշ օլան թէվէքլիւրնէ զանն
իտիւրաբ քի, պիր քէրէր տէվ-
լէթիւրն իթթիֆադը պօղուրը ի-
սէ, տէվլէթի Ալիէն հէր կիւնա
թաղիւրտէն խէլաւ օլաճադ, վէ
Պէրլին գոնֆէրանսընն Եոնանիւ-
թան լէհինտէքի ահքեմընը իճրա
իթմէմէքլիւրնէ սէրպէսթ գալաճադ
աղը: Իշպուռ չօճուգճա միւրաճա-
ղանա իւր կիւլէնէր, վիւքէլայի
ֆիթաճաճաղարաթը տըրլար: Զիւնքի
միւշալարիւրնէ չիւմ հաղարաթը պիւր-
լէր քի, Նիհաեթ իւլ էմիտէ պու-
իթթիֆադ, չու էսնաւէ իտարէսի-
սէ մէմուր օլտուգը պաղընաեթ
մէմալընն օճ պիր սէլաճէթ թալի-
թաղը տըր, վէ պու իթթիֆադը
պօղմաղըլա չաղըճաղըգ իսէ,
տէվլէթին սանաւալընը, էթրաֆընը
իհաթա իլլէնէն պիւրլէրնէ մուխա-
թարալար արաւընտան կէօթիւրնէք
իչին էլլէրնտէ գալան պիրիճիք
տէվլէթի ըստա իլլէմէք տըր:

Էլլորա իթթիֆադընտան մադ-
սէտ, մէմալըք մահրուսէլի Եահա-
նէնին պաղըլլէսին մուհաֆազա-
ղընտան, վէ պաղըլլէլի մէշուլ-
րէլի թահէթի իչին իսաճաթը
մախսուսէ իճրաընտան իպարէթ
տըր: Պու իսէ, հալը հաղըրնն իս-
լաճը, վէ տալիմա վուգու պուլան
հըրա շան ու թամալարա գարչը
տէվլէթի Ալիէնէն հիմաեթի տի-
մէք տըր:

Տէվլէթիւր աղը աղը օլտուգա-
ղընտա, հէր պիւրլինն Եարգ իւղէ-
րնտէ Նիլյաթը մախսուսէլի վէ միւ-
րաաղարը վար տըր, ֆաղաթ պիր-
լիքաթ պուլունտուգըլարընտա, հէր
պիրլինն Եարաղը քէնալի մէնֆա-
թընա օլարաղ հալլ իթմէք իսթէ-
տիկի պիր մէնէլէնն հալլին թէե-
սիւր իթմէքլէ, պէ յիւրնտէ իսթի-
լէթիւրն տաթմի իթթիֆադը, պա-
ղըլլէլի մէշուլը քէնալի թաղսիմ ի-
չին մուհարէպէ տիմէք տըր, հալ
պու քի իթթիֆադըլար, մուհարէ-
պէնին թէնէթիւր վէ հալը հաղըրն
պաղաղ տըր:

Թիքթիլիլ լաթըղըլա անլաթ-
մաղ իչին, թիւրք զաղէթալարըլա
պիրլիքաթ պիր արալըգ պիւղ տէ
ֆարը իտէլիմ քի, Ապիտին բաշա
հաղըրնէլի տէվլէթիւր պիրլիպի-
լէրնտէն անըրմաեա մուվաֆադ
օլտուր: Պէպլէ պիր մուվաֆա-
ղըլլէթին նէթիճէլէրնէ օլաճադ
աղը: Պու նէթիճէլէրնէ քէնալի իթ-
մէք միւշալար տէլլի տըր: Ալլը
պիր պիրէր մէնֆաթ իրանէ ի-
տէր իւլ ֆըրգա գալաճադ տըր:
Բուսիւր, Սիւլ իմարէթիւրնին պա-
չընա կէչէրէք, Ալիսթէֆանս
հանտաթմէսինտէ մուհարէր օլտու-
ղու իւղըն, Պուկարիսթանըն կէ-
նիտէն թէնէսիսին չաղըճաղ
աղը, պատէհու Ալթըրի, Ալմա-
նիա տէվլէթի թարաֆընտան իլթի-
զաթնն «Սիթթըլլալան օլ պիր թա-
րաֆընա կէչմէքլէ» ինչանըն
չայիլ օլան բըրլուրն իճրաընտ
հարաթ նաղարը տիղգաթ իլլէնէ-
ճէք տըր, վէ Նիհայէթ Յարաթա,
Ինիլիթըրա վէ իթալիա Եարգտա-
քի մուվաղէնէ իլէ մէշուլ օլա-
րադ, Եոնանիւրը իլէրի սիւրէ-
ճէքլէր տըր:

Նէկաթիկիւրնէ մուխաթի օլան
պուլունտ մէնաֆի իչինտէ, գա՛նը-
լարընն զաթպէ իթմէքլէ ինիթի-
մալի օլտուղուն քէնալի իթմէքլէ
միւշալար տըր: Հաթթա մէնաֆի-
լի մէշուլընէն պիւլ մուգաղէլէ
պիթարաֆ պրաղըլարադ, պու
սուրէթլէ հալը հաղըրն տաճա զի-
նաւտէ թէնէթին իտիւրն ղոմաթ
տալի մաղնուս տուր: Իլթէ տալի
վաղըթա, վէ Եարգտա Նիսպէթ
իւղըն պիր ասալիլ հիւք իթթիկի
աղընտա, իտիլէճէք քեաֆֆէլի
մէնալիլն նէթիճէլէ պուլունտ իպա-

րէթ գալաճադ տըր: Լալըն պու-
սալիլի քիմ թէնէթին իտիւրաֆիմ
Եոնանիւթանը, Ելլորանըն քէնալի-
սին թալալի իթթիկի արաղըլի իս-
թիհալիլն քէնալի գուվլէլի տաթէ-
րիսէսին իսթիմալէն մէնն իտէ-
պիլի: Ինիթիմալ տըր քի, թէնէթ-
միւլ իթմէթի իչին Եոնանիւթան
նաթիհաթ վիլլիլէճէք տըր, լալըն
տէվլէթի միւշալարէլլէնն պուլուն-
սիհաթը անլիլէլի, սուլ ռուսա-
լաճա իսալէլ կէթիլմէնէճէլիլնէ էմ-
նիլլէթ օլունտը մու... Ելլալ-
հէթիլ խալը, զիւրա էֆըրաթ ու-
մուլիէ գրալ հաղըրնէլիլլէլի վիւ-
քէլաթ իլի քէթիլի պիր չէլ Եար-
մաղըլա իհալար իտէնէլիլնտէն,
հէր հալտէ Ելլորա մուհարէպէսի
զուհուր իտէնէք տըր, վէ զալիլիս
թէր Բուսիւր Եալաթ Ալմանիա օլ-
տուն, իսթիլ տէվլէթի Ալիէն Եալաթ
Ինիլիթըրա օլունտ, իլլէրնն իհալա-
թը իթթիֆադընա, Եարգ մէնէլէ-
սինն հաթաթ հալլի վուգու պու-
լաճադ տըր, վէ պալէստէ զիւր
իտիլէն, վէ քեաֆֆէլի տալի Պա-
պը Ալի իչին մուղիւր օլան իւլ բը-
րօլարմարաան պիր իճրա օլունտ-
ճադ տըր:

Նաթըլ քի կէթիլմէք տըր, թիւրք
զաղէթալարը Ելլորա իթթիֆադընն
պօղմաղըլա արաղըլա արաղըլա
իթմէլէլիլլէ, բէք ֆէնա պիր էֆ-
քեաթա իթթիլ իտիւրալար, վէ
վիւքէլայի ֆիթաճա հաղարաթը-
նը, մէմէքլէթիլի հաղըլա զու-
հուր կէչէն քեաֆֆէլի հըրաթ
շան ու թամալարը թէնէթիլ իլլէնէն
պիր իթթիֆադը պօղմաղըլա չաղը-
մաղըլա միւշալար զանն իթմէ-
լէրիլլէ, վիւքէլայի միւշալարիւրնէ չիւմ
հաղարաթընտ ֆէնա պիր էֆ քեա-
թա զալիլ օլունտըլար: Թիւրք զա-
ղէթալարը չուրաթ անլաթալար տըր-
լար քի, Ելլորա իթթիֆադընն
Եալաթընն պօղմաղ, տէվլէթի Օս-
մանիէն պաղաղընն պիրիճիք է-
տաղը պօղմաղ տըր:

— Բու՛մ բաթիլիլ էֆէնալի, վիւ-
լաթաթ էհալիլ իթթիֆադընն իտիւ-
րն աշպալը միւշալարիլլէնն տըր իլէ,
իւլաճաթըն հէման հալլիլ իճրաթէ
վաղը թալիլլէն հալլի օլտուր,
Պապը Ալիէն պիր զըթա թաղըր
կէնտէթիլ օլտուղունտան, Պապը
Ալի տալի իւլաճաթը մաթիւպէլի
իճրա իթմէք իւղըն պուլունտու-
ղունտ, վէ տալիմա թէվաթիլ Եա-
հանէնն իսալըն աշպալիլի տիւ-
չիւնտիլիլլէն, վէ պու ճիհէթիլ
բաթիլի էֆէնտիլին վիւսաթաղ զա-
լիս պուլունտուղունտ ճէվաղէն
ալիլիս իլլէթիլ տըր:

Իշպու ճէվաղ իւղըրնէ, Թիւրք
զաղէթալարըն իթթիֆադընն կէթիլ
էֆէնտիլի միւշալարիլլէ յուլիս Բու-
մանն օն տէթիլ թարթիլլէլլէ մու-
ալիսաթէն Պապը Ալիէն իւր թաղը-
րիլլէն միւնտէրիճաթը հաղըլաթ
իլլաճաթը հալլի օլտուր պիր ի-
քիլի թաղըր կէնտէթիլ տըր:
Բաթիլի հաղըրնէլլէլի, իթթիլիս
լարըն քէնալի հալլէրնին իսալըն
իսթիլա իչին, հիւքիւլմէթի Սէնիլ-
լէնն հարէքլէթիլն միւշալարիլլէ
իսթմէլլի, Պապը Ալիէն միւրա-
ճաթըլա տալիմա միւրաճաճա թաթ-
տուղըլըն, վէ չէրիլթըլ զուրա
իլէ իսթիլ ճիւմանտըլար վէ մու-
հան վէ ըրըլարըն մուհաֆադը
ամիր պուլունտըլար իսէ տէ, պու-
լարըն ահքեմընն հիւք պիր վաղըթ
իճրա օլունտաղըլըն իթթիլ տէ վէ
պէհան, վէ իթթիլիսալարըն Սիւ-
լիմ պուլունտ վաթանտալարըլա
րաֆընտան թէնտալի կէթիլլէլլէ-
րիլլէ իլլաթիլ իսթիլիս վէ պու
աշպալիլ իսալըն զըմիւրնտա թէնտ-
պիր իւլաթաղիլիլն իթթիլիսալար-
նը հիւքիւլմէթի Սէնիլլէլլէնն ընտ
իլէ, իսթիլ մէշուլ իլլէթիլ տըր:

ԱՅՂԱՆԻՍԹԱՆ

Աֆղանիսթանըն հալի հաղըլաթ
Ինիլիլլէ զաղէթալարընտ կէթիլ-
լէն մուհիմմ իլլէլիլաթիսալարըլ
տըր:

Գանտաճար, 3 օգոստ.

Հէր չէլ Ելի կիտիւր, Տիւլմէն-
տէն Եսէր Եօգ տըր: Եէհըրն էթ-
րաֆընտալի իսթիհքեաթաթընը
տըր: Աֆղանիսթանըն հէթիլի տէֆ
իթթիլ, Ինիլիլլէլլէլլէ 3,500 բիտաթ,
վէ 1,000 սիւարի իլէ 15 թօղարը
վար տըր: Հէրաթէթ աշուրի տէր-
ճէտէ տըր: Ալթմըշ ալթըննը ալա-
լէն զապիթանընտան Էքէրիսի,
կընտաթիէ ասաթիլիլնն օաղճադ-
լարը կիպի զալ իտիլիլ օլան սան-
ճաղըլարը մուհաֆադա իթթիլլէրի
սըրաթա թէլէթ օլալար:

(Թիւրք)

Պոմպայ, 6 օգոստ.

Խուսուսի մէնպատան ալընան
իսաթիլլէրնէ Նէղարէն, Գանտաճար
իլէ Եաման պէլիլիսաթէ Նահիէ Է-
հալիլի իսեան իթթիլլէր տըր:
Հիւքիւլմէթ պիր թաղըլա գարա-
ղը մուհարէպէթը, վէ հիւքիւլմէթ
վուգուլիլ իթթիլաթ իտիւր իսէ
տէ, պուլարը օլտուրտան ֆիթար
իտիլ հայտուրաթ իտէն տաթէր-
լէրն հալլ իտիւր, Եաման էթրա-
ֆընտա շէթիս գարաղըլ մուհարէ-
պէթը վուգու պուլունտուր: Պիւ-
պալը Սօրա մէնտէլ վէ Եիլիլիլ
նէթիլ Եէրիլ թէլէթ օլմուշ տուր:
Գանտաճարըն մուհարէթ օլունտու-
ղա մաղնուս տուր: Գալէնան թօ-
թա թուլունտըլա ըրիլաթիլի Եա-
լան տըր: Աֆղանիսթան, թէնտալի-
լի իսթիլաթիլիլն Եիւսէթիլ չէ-
հիլտէն չըգարըլմըշ տըր: (Բիւլա)

Պոմպայ, 6 օգոստ.

Թաղըլիս օն պիր Նէթիլ Եա-
թէրնէն միւրէքթալ ժէնէրալ Բօ-
պէթիլ ֆըրգաթ, պու կիւն Եիւ-
րիւր իտարիլիսաթ օլտուր գուլմուշ
մէ շաթաթ Եիւսէն Գանտաճար ի-
լլէրնէ Եիւրիլնէճէք տըր:

Պըրգալի մէշուլիլլէն, Կիւլիլի-
տէ, վէհաթըլ հէր կէչէնն իս-
հէլտէ մուգալլէթէ թէնտալիլ
իթմէթի մէմուշ տուր:

Եիլիլի կէչէնէք հաթիլա իչին-
տէ թալիլիլն օլունտաթ, վէ Ին-
իլիլլէլա ասաթիլիլնն պաղիլի օլ-
վաղըլ ճիւսիլիսաթա ալթէթ իլլէ-
մէք իւղըն Եօլա չըգաճադ տըր:

Եիլիլիլիլ ալլէ անէլէ թալի-
լիլիլիսաթ տալանը ասըլը միւնըն-
տա պիր պէթիլ Էօլաթիլ ռ թէ-
անճիլալ հիսա օլունտուշ տուր:

Կէչիլիլիլ տէլ արճադ չիտաթիլ
օլմաղա, պու Եիւլտէն թէլէթա-
թըն ըրըլաթը իսթիլաթիլ չօգ օ-
լաճադ տըր:

Թալիլիլ Էօլարա վիլիլիլիլ
հալտէ, ասըլընն հիւք օլմաղ իսէ,
ժէնէրալ Բօպէթիլլէն Կիւլիլիլիլ
կէչիլիլնէ Էօլարա պուլաթա զալ-
մաեա մէնպուր օլաճաթը թալիլիլ
օլունտուր:

Գանտաճար իսթիլլէնտան ալը-
նան իսաթիլլէ կէթիլ, ուֆաթ թէ-
ֆէք գարաղըլ մուհարէպէթը վու-
գու պուլունտուր քի պուլունտ
գաղաթիլ, միւլթիլիլ օլունտա-
լարը հալտէ, զուհուր իտէնէք
ֆըրաթթաթիլ իսթիլաթաթ արըլու-
սինտէ պուլունտուրաթը անլաղըլ-
Եօր: Ուֆաթ գալիլլէլիլ իւղըրնէ
իլլէլլէլլէ իսթիլիլ օլունտուշ տուր:
Սիլաղիլ թօպէն զօմիւրտաթ թալի-
լիլնտա պուլունտան պիր միւլթիլլէ,
օլունտան գաղաթ հայտուրաթ ի-
տէն ասըլլէլլէ պիր կիւլիլ տէրա
վիլլիլ տըր: Մէշուլիլ միւլթիլլէ,
պուլարըն հիւքիւլմէթըն տէֆիլ,
իլլէրնտէն օն նէթիլիլ չէհիլ իլ-
լէթիլ տըր: Սիլաղիլիլ մէրգուլ,
պուլունտան պիր իլէ կէթիլա կէթ-
իլիսաթ պիր հարաթաթ մէնտէ օլ-
մուշ իսէ տէ, իսթիլիլ թէլէթ իլ-
լէթիլ տըր: Տիլիլ պիր միւլթիլլէ,
տէթիլ թալաթը իհաթա օլունտու-

ղունտ, Սիլիլիլ իսպար իթթիլ
տըր: Վէհաթըլ, Սիլիլ հէթիլիլիլ-
տէ պիր պէթիլ Էօլաթիլ կէթիլ-
նի Եօր:

(Սիլաղիլ)

Գեապուլ, 6 օգոստ.

Գանտաճար իւղըրնէ Եիւրիլ-
Եէնէք ֆըրգա, չաթընա չըգարըլ-
մըշ տըր:

Էթիլ, Նաղիլիլ իսթիլիլնտէ
իսթիլիլաթ օլունտաթ իլլէն Եէթի
Եիւլ Եիւր հայլանը կէնտէթիլ
տըր:

Սիւր-Եիւլմիլ օլունտ Ինիլիլիլ-
լէրլէ պէրապէր կիւլիլնէք տըր: Ին-
իլիլիլլէր, Լօկար կէչիլիլնտէն կէչէ-
ճէքլէր տըր: Ասաթիլ օլունտ օլուն-
ղունտ կիւլիլ, Զիլիլիլ-Եօր օ-
լապընտա թօղանտաթ տըր:

Ասըլըն պուլունտան հարէքլիլի,
բաղար կիւլիլնէ թէլիլիլ օլուն-
մուշ տուր: Եթիլիլ ասաթիլիլ Նիւ-
րուր գուլիլիլնտէ Բիւլա Մուրաթ
պէլ Էօլաթիլիլ տաթա, Էթիլ, Ին-
իլիլլէլա ասաթիլիլնէ Եօլաթ Էրգաթ
իթթիլ իլլէն իթթիլիլաթ օլունտաթ
թէլաթալիլիլ միւլաթըլէ իսթիլ-
տունտա պէթիլ Էթիլիլ Էթիլիլ
տէրիլ տըր, վէ գալիլլէր տալիլ
ժէնէրալ Բօպէթիլ թէլիլիլ իլ-
լէթիլ տըր: Սիլաղիլլէլլէ, Ինիլիլիլ-
լէրլէն ճէնտաթա օլունտաթ հարէքլիլ-
լէրլէն մուլաթիլլէ իլլէն բէք մէլ-
լէն կէթիլիլիլնտէ, վէ Կիւլիլիլ-
լէլիլ Հալիլ իսթիլ, սուլ իթմէք
իլլէն պիր հէլիլիլ մէպուսէ սէվ
իթթիլ տըր:

(Տիւրք Նիւս)

ԵԻԼԻ ՎԷ ԲԷԲԻ

Եիլիլ հիւքիւլմէթիլ իլէ Բէրու
հիւքիւլմէթիլիլն, պիր վաղըլտան
պէրու Եէթիլիլիլ իլէ հալը սէ-
ֆէրտէ պուլունտաթա օլունտաթը
մալիլմ տըր: Պու քէլէ ալընան
Ելլորա զաղէթալարընտ օլուն-
տաղունտ կէթիլ, Եիլիլ օլունտու-
ղունտա պէթիլ օլունտաթ, Լիմա վէ
Եիւլաթ չէհիլլէրն թօթա թուլուն-
տաղըն, մէշուլ Լիմա չէհիլիլնտէ
պուլունտան սիւլիլիլաթ պիլիլիլ
տըր: Եէհըլ մէշուլիլ թէլիլ իթ-
մէք իսթիլիլն Եէնէպիլիլն էթիլ
օլունտաթ պիր թաղըլ մաթը վաղ
օլունտուշ տուր: Գանտաճար իլլէ
օլունտաթ օլունտաթ իլլէ չօ-
ճալար վէ սիւլաթ թաղընտա միւլ-
թէթիլ օլունտաթ ֆիթար իտիլ,
16 տան 60 Եալընա գաթար օլունտ
իսէ չէհիլիլ մուհաֆաթա տալիլ
օլունտալար տըր:

ՏՅԻԹՈՐ ԹԱՆԵՐ

Ամըրիկա տօղթօրալարընտան Նիւ-
Եօր չէհիլիլնտէ մուլիլ տօղթօր
Թաննէրնն 40 կիւն օլունտ թուլուն-
ղունտ Եալըլ իտիլ: Սիլաղիլլէ-
հիլն 40 կիւն թէլիլ իթթիլլէն
սօնրա հարաթաթը վաղըլա իւ-
ղըրնէ զաղէթալարաթ կէթիլիլն
թալիլալ տըր:

Տօղթօր Թաննէր 40 կիւն
թէլիլ իլլէթիլիլնտէ, պէթիլիլիլ
իթթիլաթընտ Եալըլն անաղա
գաղաթ թէլիլ զուլիլիլնտէ
սիւլալիլ օլունտըլըն կէթիլիլնէ
իլլէն պիր անտալիլ կէթիլիլն
տուլունտ, վէ պիր չօգ տաթա հու-
ղուրունտ, պիր քեաթ սիւլալիլ
պիր Եոլունտաթ իլլէլ, պատէհու
պիր չէթիլիլ իլլէ պիր գալ տիլիլ
գալունտ Եէթիլ տըր: Բէնտիլ թալի-
մաթ իւղըն սուլիլաթն իւղըրնէ
ալթիլ տիլիլ գալունտ գօլմուշալ ի-
տիլ:

Հաղըլ պուլունտան հէթիլիլ,
պուլարը Եէթիլիլնտէ Էթիլիլիլիլ
պէթիլիլն Եէթիլիլն գարըլ կէլիլիլ
իսէ տէ, միւլալիլլէլլէ իլլէթիլ
Եէթիլ տըր: Պատէհու արաթաթ
պիլիլ, օլունտ թուլունտաթ կիւն-
պէրտ Եանընտա պուլունտուշ օլան
տօղթօրալարաթ պիրիլիլն իսթիլ
սիլէ կիլիլիլ, վէ Եօլաթ Էհալիլ միւ-
լալիլլէլլէ սիլաղիլալ տըր: Էթիլ-
տէն սօնրա տօղթօր Թաննէր պիր

գալ տիլիլ գալունտ տաճա Եէթիլ,
պիր օնչիա (պիր օնչիա 8 տիլիլ
տըր) Մաճարիլիլ չարապը իլլէլ,
վէ սէթիլ թարաֆըլընտ թալաթ
պիր իլլարա պէթիլիլ Եէթիլ, աղ-
չաթ իւղըրի, պիր Էթիլ, վէ Եարթ
իլլարա սըլըր էթիլ Եէթիլ պիր օն-
չիա տա չարապ իլլէլ տըր: Նէ-
տիլ չէլլէրն հիւքիլիլնտէ Էթիլ-
ճէ սիլիլիլիլ տըր:

Սիլաղիլլէլլէ, օլունտ թուլունտ-
ղա գըրգ կիւնտէ 18 քիլոգրամ վէ
676 կրամ: սու իլլէլ տըր: Ալլը
պալընտա օլունտ, ֆաղաթ սիլաթ
պօղալիլ, վէ վիլիլիլ տէհիլիլիլ
պիր սուրէթաթ գալիլիլնտէ տըր:

Ամըրիկա տօղթօր Էթիլիլիլ
լէլլէլլէ սահիլիլն 40 կիւն օլունտ
թուլունտ, պու միւլունտ զարֆըն-
տա սուլունտա պաղաթ աղըլա պիր
չէլ կէթիլիլիլ Եէթիլ օլմաթըլը-
նա քիլիլնտէ չիւլալէ իթմէլլէլլէ
իսէ տէ, Ինիլիլիլ օլունտաթ պիր չօ-
տօղթօրաթ, չիւլալէլլէ զալիլ օ-
լունտ ինանտալար վէ հաթթիլ
սուլաթ ֆարիլաթս թալիլ զա-
ղէթաթա պիր մէթիլալ տէր
իթթիլիլ, պիր ասաթիլ, Եէթիլ
Եէթիլիլն Եէթիլ օն կիւնտէ զի-
նաւտէ Եալաթաթա օլունտաթ պու
կիւլիլիլ կիւնտէ իլլէլ սալիլ օլ-
ունտաղունտ պիլիլիլ տըր:

<

Գաղղիական Ռաբբի լրագրին
յուլիս 19 թվականին մէջ ձեռնարկ
յառնա՞նք ստորագրութեամբ հրա-
տարակեալ նամակէ մը կ'իմանամք
թէ Գաղղիացւոց ազգային տոնին օ-
րը Փարիզի Պէրլուէ փողոցին մէջ
պարգուած դրօշակներուն մէջ հին-
գերորդ դարու Հայկական դրօ-
շակն ալ պարգուած տեսնուեր է
կարմիր, դեղին և կանաչ գոյնե-
րով, և վրան Հայերէն գրով Հայաս-
տան գրուած, հանդերձ Գաղղիերէն
նշանակութեամբ:

Յիշեալ դրօշակը նշանաւոր ա-
րեւելագէտ և հայասէր Գաղղիացի
մը պարգած է եղեր, որուն անու-
նը կը ցաւիմք որչէ ծանուցուած Պ.
Ներսէս Պոյաճեանի նամակին մէջ:

Գոհութեամբ կը լսեմք թէ Ար-
ուեստասիրաց ընկերութիւնն իւր
երէկուան նստին մէջ ի Մուշ երկ-
րագործական վարժարան մը հիմ-
նելու համար 500 սովոյ գումար
մը բուէարկած է: Որոշած է նաեւ
որ արդէն Գաղղիոյ երկրագործա-
կան դպրոցը գտնուող երկու երե-
աստարդ Պաւստոսի աշակերտնե-
րն իւր պաշտպանութեան ներքեւ
աւանդ և անոնց ուսումնական չըը-
ղանին հարկ եղած ծախքերը մա-
տակարար է: (Մաւն)

Ձէյթունէն յուլիս 9 թուակա-
նու հետեւեալ իրողութիւնները կը
հարորդեն:

Երկու կամ երեք ամսէ հետէ
Ձէյթունցի ժողովուրդը ստակալի
ցաւակցութեան արժանի դերքի մը
մէջ կը գտնուի: Բասելոսեան Կա-
րապետ ազայի եղբորորդին, որ
Պարսամ անուն մի Ձէյթունցի ըս-
պանած էր, երկու ամսէ ի վեր է
իւր տան մէջ արգիլուելով երբէք
գուր չէ կարող ելնել, որովհետեւ
գուր ելած ժամանակին սպաննե-
լոյն եղբարց կողմանէ վրէժ պիտի
լուծուի: մարդասպանը դեռ չը
յանձնուեցաւ տեղական կառավա-
րութեան:

Պիտուղի վանահայրը իրբե գըր-
ղելի ժողովուրդեան Հայեպոլ կու-
սակալին կողմանէ խտրու կը պա-
հանուի:

Վեդրոնական վարժարան մը
հիմնելու համար մի ընդարձակ հող

առնուեցաւ, իրիկեան ընկերու-
թեան շնորհիւ բացուած վարժա-
րանին զօհացուցիչ եղանակաւ
առաջ կը դնան: Ժողովուրդեան մէջ
մեծ վանք կայ այդ ընկերութեանց
հիւղերն լինելու:

«Ձէյթունի վանքերն, որոնք
երեք հատ են, (մէկը Պիտուղի) եր-
բէք շահ մը ցըցուցած չեն հանրու-
թեան: Ժողովական մի քանի անբա-
նեւ վայելելու Ազգ. ընկերութեան
մը հովանաւորութեան ներքեւ դնե-
լով նոցա եկամուտով այնչափ ա-
պագայ պիտի պատրաստուի: ուս-
տի այս մասին Ազգ. Վարչութեան
ուշադրութիւնը կը խնդրուի:»

(Հարեմ)

Առ Մեծ. Նշան էֆ. ձիւմանեան

Անկողմնակալ «Մասիս» բանա-
սիրականը միտողներէն մին եղած
էք մասամբ իւրեք և դուք: Թէն
նորա հիւրընկալ էջերուն մէջ կը
տեսնուի արդէն Վարչ. աւերեալ,
Պէրպէրեան ըննադատեալ և այս
վերջինը քննադատողն իւրով իսկ
գրչաւ բանադատեալ, սակայն ոչ
ոք ի սոցանէ ընդունած է՝ ճնշել
իւր ստորագրութիւնը այն յօդ-
ուածոց ծանոթութեան ներքեւ, որք
ծնունդ չեն իւր հանձնարքին կամ
իմաստութեան, ինչպէս սովոր է
ձեզ ընել: «Մասիս» իւր էջերուն
մէջ հիւրասէր և նուազ հիւրաս-
եաց լինելոյն պատճառաւ (սակալը
խօսի «Նոր Կեանք» ի հեղինակին)
միշտ կրտսերահաճի իւր հայրենասիր
սիրեակները նուիրել ձեր ուսումնա-
կանին, մարդաբանականին, օգե-
րութեամբ անակաւնին, կնքատան և
մանաւանդ այն «Կարմիր Ձեան»,
որոյ յԱլպետն լեռնոյ տեղադրոյն ըն-
թերցողը յաւետ չպիտի հաւատարմ
եթէ դուք ձեր ստորագրութեամբ
չիտուէյիք կանխաւ երաջանորեւ:

Դուք, որ ազգային գրականու-
թեան «պաշտ պօգուցաներէն մին
էք, պէտք է գիտնաք, թէ Մասիս
ընթերցողներն ձեր վրայ կ'ընդան
այն յօդուածոց համար, զորս թողդ-
մանելէ յետոյ կ'հեղինակէք, իսկ
ես կ'որոշորեմ գծեմ, թէ ձեր
թարգմանութիւնները այլ ևս չե-
րաջանաւորէք հեղինակի ստորա-
գրութեամբ: Հեղինակներն անոնք
են, որք հեղինակութիւն տեսած

չեն, ինչպէս նաեւ հաւատացեալ-
ներն անոնք են, որք հաւատ չու-
նին:
Վերթիւր
6/18 Օգոստոսի 1880
Իւսկիւտար

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿՐԹԱՐԱՆ

Այս Կրթարանը բացուած է 1876
յուլիսի 1 ին և, իբրեւ Երկրորդ
(սեփական) վարժարան, վաւերա-
ցեալ է Հասարակաց Կրթութեան
պաշտօնէութեան:

Հայ. Թուրք. Գաղ. և Անգլ. լե-
զուք, Ուսողութիւն և բնական գի-
տութիւնք և այլ ուսմունք խնամով
կ'աւանդին ընտիր դաստաւանաց մի-
ջոցաւ: Յաւանքովայ տարւոյ մէջ
Յունարէն ընթացիկ լեզուի ուսումն
ալ պիտի աւելցուի ըստ խնդրոյ ծը-
նողաց ունան:

Կրթարանն յատուկ բժիշկ մ'ու-
նի, Մեծ. Տօք. Զէյթուէֆէնտի, որ
միանգամայն յանձն առած է տան
և հինգ օրն մի անգամ: Առողջա-
բանութեան ընդհանուր դաստաւո-
սութիւն ընել աշակերտաց:

Կրթարանի Ե. շրջանի պիտի
սկսի յառաջիկայ օգոստոս 11 եր-
կուշաբթի օրէն, և դաստաւոսու-
թիւնք՝ օգոստոս 21 հինգշաբթի օր:
Մէկէ աւելի աշակերտի համար
10 0/0 զեղչ կը լինի օրինական թո-
շակէն, որ է 30 Օսմ. ոսկի:

Մանրամասն տեղեկութիւն ստա-
նալ փափաքողն կը հրաւիրուի տե-
սակցել Տնօրինութեան հետ, օգոս-
տոս 6 էն սկսեալ ամեն օր, միշտ
կէս օրէն ետեւ, ի Հայկական Կըր-
թարան: Հիմնադիր-Տնօրէն
Ե. Գալստի

1/13 օգոստոս 1880
յՕրթագիւղ

Բերա Տէրվիչ փողոց թիւ 16:

Տէր խմբագրապետ,

Կայսեր գահակալութեան առթիւ
ինչպատ Ստիյ սովետց արուելիք
պարահանդէսին դարձադիր մաս-
նաժողովը պատիւ ունի ինչպիսի
Ձեր մեծապատիւութենէն որ բարե-
հաճիք ներփակեալ ծանօթութիւ-
նը հրատարակել Ձեր պատուա-
կան լրագրոյն մի յաջորդ թիւերուն
մէջ, որուն համար կը յայտնէ ձեզ
իւր անկեղծ շնորհակալութիւնը:

Վասն Մասնաժողովոյն
Ընդհանուր քարտուղար
ԱՐԻՖ

ՏԱՐԵԴԱՐՁ ԳԱՀԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ
ՍՈՒԼԻԲԱՆ ՀԱՐԻՏ
ՕԳՈՍՏՈՒՍԻՆ ԿՐԹԱՐԱՆ
ԱՄԵՆԱՅՆ ՏԱՀԿԱՍՏԱՆԻ
Փառաւոր հանգէս ուսանողաց
Կ. Պոլսոյ

Ընդ բարձր հովանաւորութեամբ
ՎԵՐԵՎ. ՔԱՏՐԻ ՓԱՇԱՅԻ
(Առաջին պաշտօնեայ)

ՊԱՐՈՋԱՆԳԻՍ ԳԱՇՏԱՅԻՆ
Ինչպատ սովետց Փարս Ասիոյ

Այն պարահանդէսը տեղի պիտի
ունենայ երեքշաբթի երեկոյ 19/31
օգոստոս 1880 վեցերորդ թագա-
պետութեան Բերայի, Թէքէ պաշիի
պարտիզոյն մէջ նոր կառուցած թա-
տեր ընդարձակ օրահին մէջ:

Պարը պիտի սկսի ժամը երեկոյ-
եան 11 ին ըստ երոգականին, պա-
րերու միջազգայնեան տան կայ-
սերական նուագախումբը պիտի
նուագէ ընտիր և ազգային երա-
նակներ:

Համբաւաւոր վարպետ Բանժա-
նին պիտի վարէ պարը:

Սոյն բարենպաստակ հանդիսին
ուելի փառաւոր փայլ մը տալու
համար Պիտիակեան հուրեր, և ու-
րիշ մեծածախ հրախաղութիւններ
պիտի ըլլան:

Սոյն առթիւ մեծ վիճակահանու-
թիւն մը տեղի պիտի ունենայ նոյն
պարտիզին մէջ ժամերկուք ու կէսին
գիշերուքէն վերջը, 100 թիւեր պի-
տի շահին 1850 տոմսակ մեծ հա-
մազգային վիճակահանութեան տոմ-
սակներէն ինչպատ Ասիոյ սովետց
համար:

Սոյն հարկը շահող տոմսակաց
բաժնեւորը հետեւեալ կը պարտի պի-
տի ըլլայ:

Առաջին թիւը պիտի շահի 1000

տոմսակ,

Երկրորդ և երրորդը պիտի շահին

զատ զատ 550 ական տոմսակ,
4-րդ 5-րդ և 6-րդ թիւերն պիտի
շահին զատ զատ 250 ական տոմսակ,
և հետեւեալք այլ և այլ քանակու-
թեամբ, որ ծանօթութեան մէջ նը-
շանակուած են:

ԳՈՐԾԱՅԻՐ ՄԱՍՆԱԺՈՂՈՎ

Պարտաւոր Արար

Ն. Վա. Միւնիք բաշա, պաշտօնեայ
Հասարակաց կրթութեան,
Տեարք Գ. Չարիֆի, կամ Գալստի,
որուն փոխանորդաբար պի-

տի դործէ Պ. Ֆէրիտեան
Տիպ, Անտոն և Յովսէփ Է-
ֆէնտի Աղաբեան, բարե-
գարծք համազգային դըր-
ւոյցաց:

Նախագահ

Ն. Վա. Համար պէյ, փեսայ Ն. Կ.
Վեհափառութեան, անդամ
Պետական խորհրդոյ:

Արար

Ն. Ն. Վա. Վա.

Էտհէմ բաշայ, Տնօրէն դիւռու-

րական դպրոցին (Հարպլի)

Մալիհ բաշայ, Տնօրէն դիւռու-

կան դպրոցին ծովային:

Մաւքո բաշայ, Տնօրէն դիւռու-

րական դպրոցին բժշկական:

Թէվֆիկ բաշայ, Տնօրէն դիւռու-

րական դպրոցին դիւռուրական գի-
տութեան:

Իշխան Գարաճա, տնօրէն կայ-
սերական համալսարանին Գալթիա
Սէրայի:

Պ. Արիֆուրէս Էֆէնտի տնօրէն

բարձրագոյն դպրոցին Օսմանեան

Պ. Հիւսնի պէյ տնօրէն արուես-
տից և ճարտարութեանց կայսերա-
կան դպրոցին:

Պ. Տիմիթիուս Խամիլիքոս Նախա-
ղահ տնօրէն ժողովոյն Խալքի Յու-
նական դպրոցին:

Հայր Մանուէլ տնօրէն Հայկա-
կան վարժարանին Գաղղիոյ:

Պ. Ֆէլիքս Պօք տնօրէն Իորայն-
րական միութեան դպրոցաց:

Ընդհանուր գորտուղար

և գանձապետ պարահանդէսին

ԱՐԻՖ ՊէՅ

Տոմսակաց դիւն է մէկ Օսմ. ոսկի:

Պարտաւոր հանձնարարութեան

Մի տոմսակը, պարտեղը մուտք
ունենալոյ, ընկերակցաց մը առաջ-
նորդելոյ և նոյն գիշերուան մաս-
նաւոր վիճակահանութեան թիւ մը
վաստիելու իրաւունք կուտայ:

Իսկ պարտեղը մոնելու համար

10 դրչ մուտք կը վճարուի:

Տոմսակները կը ծախուին Բերա
Պոն Մաւքէ, և Պաղար Ալման, Կ.
Պոլսոյ գրաւաճառ Հասան աղայի
խանութիւն Պահճէ դաբու, և Օդ-
նիլար պաշի Սարաֆիտ Էֆէնտի
վերձանութեան օրահը:

Վարչութիւնն է Բերա Տէրվիչ

փողոց թիւ 7:

ԿԻՃԵ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(193)

Էն եազըն օլան խանէյերին բէնլի-
բէյերի արտ արտաւ աշխարագ,
պաշարքնա, էօթէտէն պէրու միւս-
թամէլ օլան բամուգու ըսգուֆ-
եալար կէշիւմիլ ատէմէրին քէմա-
լի իղթիւրայ իշխանէ պուլունան սի-
մալարը կէօրիւմէքտէ իտի:

Հէնուզ լէհճէյերինն ուղղու է-
սերի միւշահէտէ օլունան մէղքիւր
ատէմէրին երկզկէր հարիդին ա-
լէվի իլէ բարլամագատ իտի: Պիր
գալ սանլիյէ սօնրա, մահէլլէնին
հէր թարաֆքնաւան «եանկին վար»
տէհէթէնկիլ սէտասը իշխուլտի,
վէ եալիշ եալիշ պիր չօգ սէյրիճի-
լէր գօրգուլարքնաւան նաշի գաբու-
լարքնաւան տիշարը չըգալար: Շէօյ-
լէ քի ազ պիր վազըթ գարֆքնաւ
իրանէլ վէ էօթիւֆատ սօգազլա-
լը խրճախքնճ ճէմիլլէթլէ տօլ-
տուլար, լաքին պիր քէրրէ մահէլ-
լէ մէղգարքնին նէքէսի օլունուր
անլալլըքքնաւ, քիման, հարի-
դին մէնի իլին ճիւզի պիր ճահա
իճարքնաւ պիլէ գընամ իթմէտի,
վէ սէյրիճիլէր քէնտի քէնտիլէ-
րինէ,

—Եւանան գըրմըզը Էլ տիր, պը-
րագալըմ եանսըն, տիմէքտէ ի-
տիլէր:

Պունտան պաշգա հէման այնի
վագըթտա հէր քէսին նաղարը տիգ-

գալթ ֆէվզէլատէ պիր մէնգարէ-
նէ աթֆ օլունուլ, ուսումնան իւ-
զէրինատ տալի պիր հէհէճան հու-
սուլէ կէլտի, Ձիւնքի Իրօնտէլ օ-
գաղղնտա ատէթա կէշիւմէզ պիր
սէտտ չէքլին քէսալ իթմիշ օլան
տիվարլարն վէ չաթընն եղըթըր-
լարը արասքնտա պիր ինտան վիճու-
տի կէօրիւլտի: Տէրհալ իքի իւշ
քիլի, մէղքիւր եղըթըրլարտան
քէմալի ճէտարթլէ կէշիւլ, միւճի-
լէ սուրթլէթլէ գօրթիւլտիւշ օլան
մէղքիւր վիճուտի եղըթըրլար արա-
սքնաւան գուրթարտլար, վէ սէյրի-
ճիլէրին իլինէ կէթիւրտիլէրինտէ,
տէրագալ էթրաֆքն պիր թա-
ղըմ խալթ, տէյրիլ չէքլտէ իհա-
թա լիլլէտիլէր:

—Պա պիր գատըն տըր, տէեու
պաղըրտը խալթ:

—Պիլարէ էօրիւշ տիւր, տէեու
իլալէ իթիլիլէր պաղը սէտալար:

Ֆիլիպգը մէղպուրէ, եարը եան-
մըշ օլարագ սիւտա՛ պիր ֆիլթան
կիլինմիլ պիր գատըն օլուլ, մէր-
գումէնին սիւտա՛ սալարքըն պիր
գընմը ալէվլէտէն թուլթուշմիշ,
վէ սիմաթ իտէ, տէհէթլի սուրթլ-
լէ եարէ պիլէ օլմիւշ օլունուր
թագալարտէ, ինտան սիմաթ հալին-
տէն չըգմըշ իտի, Հասըլը չու գա-
տըն, թէնինին գանլէր վէ եարէլէր
իլէ միւլէմմա օլմաթընտան, լէհճէ-
սի լաբըքըլար ֆէրգ ու թէմիլ
խալթմէն օլտի:

Ճէմիլլէթլէ իլինտէն պիրիտի,

—Աճագա Կուլ մու տուր, տէ-
եու սիւլալ իթիլիլտէն, պիր տի-
կէրի, գըրմըզը Էլին սահիպէսին

ֆալ պագալըմիլ օլունուրտան:

—Խալթ, խալթ, տէեու մուգա-
պէլէ իթիլ, պէն Կուլութեանքըմ,
անքն սինի երկզիլ թէճագիւղ իթ-
միլ իտի, հալ պու քի պու պիւշա-
րէ հէնուլ կէնճ տիր: Պաղըր
պիր քէրրէ պօղաղըլալ էլլէրինէ,
պուլար իթիլիտէր գատըն պօղաղ
վէ էլլէրի տէյիլ տիրէր: Պունտան
տա գաթիլագալ, պաշնտա պիր
թէլ պիլէ պէնաղ սալ Եօգ տուր:
Շիւրհէսիլ գէվալլը գատընըղաղ
սօղ ալտան կէշէրքէն, եղըթըրքն
ալլընտա գալըլէ տըր:

—Քէտիլիլիլ գաթըրմագ լա-
ղըմ տըր, տէտի մէրհամէլիլ պիր
քիման:

—Գաթըրմագ մը, սիւպհան Ալ-
լահ, նէ՛ իլին գաթըրմագ լաղըմ
օլունուր: Շու տիւնեատա պիւլարէ-
նին միւհճմաճ օլունուր պիր չէյ
վար իտէ, օ տալի պիր թագալթ
տուր:

—Պունտալ պէրապէր պիր հէ-
քիմ օլա . . . տէյի տէվալ իթ-
տի մէղքիւր մէրհամէլիլ քիման:

—Հէքիմ մի, հէքիմէր Էօրիւ-
լէրի տիրիլթէմէլէր, վէ պէն սիլի
թէլէմին իտէրիմ քի, պու գատըն
էօրմիշ տիր:

Թամ պու Էնտան, գանն իտէր-
սին քի պալէատէքի սէօլլէր թէք-
ղիպ իթմէք իւզըն, էօլու գանն օ-

լունան վիճուտ գըմըլտանտը, վէ
երկէլիլտէն պիր ա՛հ սէտաղը չը-
բալ, երկըթըլէ կէօգ գաթագալ-
լը տալի ալլալը:

Պա վիճուտան սահիպէսի պիւ-
ղաթ Կուլ օլմաղլէ, մէղպուրէ նը-
սըֆ սուրթլէթլէ սօղրուլտու, վէ
կէօլլէրին գըրմըզը Էլլէ տօղրու
չէվիլիլ, մէղքիւր պինանքն եան-
աղըքն կէօրիւլիլտէն, գաղաղ
վէ մէյիւտիլէթլէ պաղըրտը, վէ
սանրա սըրթ իսթիլ տէվիլիլ, վէ
քրարէն կէօլլէրին գաթաղը, վէ
Էօրմիշ գանն օլունտու:

Պա վիճուտալար Իրօնտէլ օ-
գաղղնտա գուհուրա կէլիլիլ սը-
րատա, Էօթիւֆատ սօգաղընտա
պուլունան սէյրիլլէր տահա ղի-
եատէ միւհէսիլ պիր մէնգարէտէ
հաղըլ պուլունտագալ իտիլէր:
Շէօյլէքի ժան տը Սիմէօղլին մահ-
պուս օլունուր կիլլիլ օտա, մէղ-
քիւր Էօթիւֆատ սօգաղընտա նաղըլ
խալթ, վէ պու օտա պիրնէվի տէօրթ
քէօլէ գօլթէնին թէքէսինտէ եա-
րըմիշ իտի:

Պինանքն պաղընա գաթըն չա-
թըր տիւշտիլիլտէն, գուլթէն

ժնտրա Իւզէրինէ գամպիա	117-75	Էն աղաղը	1180-
Ռւմէլի տէմիր եօլ Թահվիւթը	114-75	Սաաթ 5 տէ	1180-